



铁路合作组织委员会  
波兰共和国  
00-681 华沙  
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ  
ул. Хожа 63/67  
00-681 Варшава  
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION  
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT  
DER EISENBAHNEN  
ul. Hoża 63/67  
00-681 Warschau  
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION  
FOR CO-OPERATION  
BETWEEN RAILWAYS  
ul. Hoża 63/67  
00-681 Warsaw  
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48 22) 657 36 00  
传真/Факс/Fax: (+48 22) 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl  
www.osjd.org

№ III-055.ZA/17

Варшава, 13 июня 2017 г.

**Сторонам Договора о МТТ:  
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛДЗ, ЛГ, ЧФМ, УБЖД,  
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, УЗ, ЧД, ЭВР**

**К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,  
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ», АО «E.R.S.»  
присоединённым предприятиям ОСЖД**

*Касается: изменений в таблицах  
транзитных расстояний УЗ в МТТ*

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии с пунктами 8.2 Статьи 1 Договора о Международном железнодорожном транзитном тарифе (МТТ) Комитет ОСЖД, как Управление делами МТТ, и на основании уведомления ПАО «Украинская железная дорога» (УЗ), представленное письмом УЗ за № ЦЦМ-12/561 от 12.06.2017 (копия письма прилагается к настоящему письму), информирует об изменениях в таблицах транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) Раздела I Части V МТТ.

**Изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) вводятся в действие с 1 июля 2017 года и вносятся в МТТ как изменение под номером 156.**

Приложение: копия письма УЗ за № ЦЦМ-12/561 от 12.06.2017 – на 1 стр.

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД  
по грузовым перевозкам

 Зубайда Аспаева

III-A2

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
«УКРАЇНЬСЬКА ЗАЛІЗНИЦЯ»

ПАТ «УКРЗАЛІЗНИЦЯ»

вул. Тверська, 5,  
м. Київ-150, 03680,  
Україна



PUBLIC JOINT STOCK COMPANY  
«UKRAINIAN RAILWAY»

JSC «UKRZALIZNYTSIA»

Tel.: (+380 44) 465-00-00,  
465-00-10,  
Fax: (+380 44) 465-00-39,  
465-32-44  
e-mail: jscuz@uz.gov.ua,  
www.uz.gov.ua

5, Tverska Str.,  
Kyiv-150, 03680,  
Ukraine

12.06.2017

#01446 OSJD XPDB



№ СРЖД-12587

КОМИТЕТ ОСЖД  
входящий № 1616

пр.п. 2017-06-13

.....  
рабочий № III

12.06.13

Председателю Комитета ОСЖД  
господину Шозде Т.

Сторонам Договора о МТТ:  
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛГ, ЛДЗ, АО «УБЖД»,  
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, ЧД, ЧФМ, ЭВР

Про МТТ

В соответствии с пунктом 8.2 статьи 1 Договора о Международном транзитном тарифе (МТТ) публичное акционерное общество «Украинская железная дорога» просит внести изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ), объявленных Комитетом ОСЖД от 29.05.2017 № III-050.ZA/17 (изменение в МТТ № 154), а именно: заменить названия припортовых станций Ильичевск и Ильичевск-Паромная на Черноморск-Порт и Паромная соответственно.

Директор по грузовым  
перевозкам и логистике

М.В. Кушнирчук

Директор Департамента  
коммерческой работы

Ю.А. Меркулов

000900